
ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE



blablaba

Création 2017

Spectacle tout public à partir de 7 ans

diffusion & production

Garance Roggero
+33 (0)6 89 44 77 77
garance.roggero@echelle1-1.org

administration

Edwige Dousset
administration@echelle1-1.org

GÉNÉRIQUE

Encyclopédie de la parole / Emmanuelle Lafon

blablaba

Conception Encyclopédie de la parole

Composition Joris Lacoste

Mise en scène Emmanuelle Lafon

Interprétation Armelle Dousset ou Anna Carlier

Création sonore Vladimir Kudryavtsev

Lumière Daniel Levy

Régie générale en tournée Philippe Montémont ou Laurent Mathias

Assistanat à la mise en scène Lucie Nicolas, Olivier Boréel, Fanny Gayard

Collaboration technique Estelle Jalinie

Collaboration informatique musicale Ircam Augustin Muller

Coordination de la collecte des documents sonores Valérie Louys

Collecteurs Armelle Dousset, Julie Lacoste, Joris Lacoste, Emmanuelle Lafon, Valérie Louys, Lucie Nicolas, Elise Simonet

Production Echelle 1:1 (compagnie conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Ile-de-France et soutenue par la Région Île-de-France) en partenariat avec Ligne Directe / Judith Martin et Marie Tommasini

Production et administration Edwige Dousset assistée de Justine Noirot

Diffusion et tournées Garance Roggero, garance.roggero@echelle1-1.org, assistée de Victoire Costes

Co-production Festival d'Automne à Paris, La Villette - Paris, Centre Pompidou Paris - spectacles vivants, T2G - Théâtre de Gennevilliers - Centre dramatique national, Le Volcan - Scène nationale du Havre, Théâtre de Lorient, - Centre dramatique national, La Bâtie - Festival de Genève, CPPC - Théâtre L'Aire Libre, avec le soutien de l'Ircam - Centre Pompidou

Résidence reprise de rôle Forum Jacques Prévert, Carros

Création La Bâtie - Festival de Genève, le 9 septembre 2017

Durée 55 minutes

Spectacle accueilli en résidence à la Villette - Paris et Made in TPV

Ce texte est lauréat de la Commission nationale d'Aide à la création de textes dramatiques - Artcena

Site internet www.encyclopediedelaparole.org

Son projet de recherche est soutenu par ARCADI - Fond de Soutien à l'Initiative et à la Recherche et par le Centre National de la Cinématographie - DICREAM.

PRÉSENTATION

À la suite de *Parlement, Suite n°1* et *Suite n°2*, l'Encyclopédie de la parole propose avec *blablabla* un solo conçu à partir d'enregistrements sonores de toutes sortes, mais cette fois-ci destiné à un public de 7 à 107 ans.

Dirigé par Emmanuelle Lafon et composé par Joris Lacoste, *blablabla* fait se succéder dans une même bouche, celle des comédiennes et musiciennes Armelle Dousset ou Anna Carlier, une centaine de paroles aux timbres, inflexions, accents et rythmes les plus variés.

La composition suit les mouvements de la vie ordinaire, en tissant des fils narratifs qui traversent un grand nombre de genres, de registres et de situations. Se croisent et se mélangent le quotidien et le féérique, le documentaire et la fiction, le domestique et le médiatique, le concret et l'absurde, le parlé et le chanté, dans un tourbillon jubilatoire qui ouvre à tous vents les portes de l'imaginaire.

Le chef de train nous accueille à bord du TGV n°1456.

Mrs McGonagall accueille les enfants-sorciers à Poudlard.

Un commentateur sportif suit et nomme les joueurs d'un match de foot.

Un marchand marseillais vante la qualité de ses bananes.

Un jouet parle.

Sangoku fait une démonstration de ses super-pouvoirs.

Le photomaton débite ses instructions.

Des enfants jouent à police-voleurs dans la cour de récré.

La reine de cœur veut couper des têtes.

Une youtubeuse présente ses animaux de compagnie ...

Soutenue par un dispositif sonore développé par l'IRCAM, l'interprète de **blablabla**, en transformant sans cesse sa voix, fait surgir une foule de personnages et donne à entendre le spectre inouï des usages et pouvoirs de la parole humaine.

ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE

L'Encyclopédie de la parole est un projet artistique qui explore l'oralité sous toutes ses formes. Depuis septembre 2007, l'Encyclopédie de la parole collecte toutes sortes d'enregistrements et les répertorie en fonction de phénomènes particuliers de la parole telles que la cadence, la choralité, le timbre, l'adresse, l'emphase, l'espacement, le résidu, la saturation ou la mélodie. Chacune de ces notions constitue une entrée de l'Encyclopédie, dotée d'un corpus sonore et d'une notice explicative.

À partir de cette collection, qui comporte aujourd'hui plus de 1000 documents en libre écoute sur son site, l'Encyclopédie de la parole produit des pièces sonores, des performances, des spectacles, des conférences, des concerts et des installations.

L'Encyclopédie de la parole est animée par un collectif de poètes, d'acteurs, d'artistes plasticiens, d'ethnographes, de musiciens, de curateurs, de metteurs en scène, de dramaturges, de chorégraphes, de réalisateurs de radio.

Son slogan est : "*Nous sommes tous des experts de la parole*".

L'Encyclopédie de la parole a reçu le label Année européenne du patrimoine culturel 2018. Elle est soutenue par ARCADI - Fonds de Soutien à l'Initiative et à la Recherche et par le Centre National de la Cinématographie - DICREAM.

www.encyclopedielaparole.org

LE JEU HMM HMM ...

Le jeu *hmm hmm ...* fait partie de l'Encyclopédie de la parole, il peut accompagner *blabla* :

animé par Elise Simonet et/ou Frédéric Danos, *hmm hmm ...* propose d'écouter collectivement plusieurs enregistrements de paroles non identifiés et d'en deviner ensemble l'origine, la situation, les locuteurs, le statut, l'époque, le comment et le pourquoi.

L'écoute et la recontextualisation ludique des voix entendues fait tout autant appel à la perspicacité, la fantaisie et l'audace des intuitions et connaissances des participants.

Hmm hmm ... est ouvert à qui veut.

Durée : 45 mn

Devis sur demande

EMMANUELLE LAFON

Actrice, elle se forme notamment au CNSAD auprès de Catherine Hiegel, Philippe Garrel, Klaus Michael Grüber et Michel Piccoli. Au théâtre elle joue en France et à l'étranger avec de nombreux metteurs en scène, notamment Joris Lacoste, avec qui elle collabore depuis 2009 à quatre spectacles mais aussi à l'activité multiforme de l'Encyclopédie de la parole dont elle est membre. Elle joue aussi auprès d'Emilie Rousset, Daniel Jeanneteau, Julia Vidit, Bruno Bayen, Cécile Pauthe, Lucie Berelowitsch et Vladimir Pankov, Bernard Sobel, Jean-Baptiste Sastre, Aurélia Guillet, Madeleine Louarn, Frédéric Fisbach, Nâzim Boudjenah, Nabil Elazan... et avec le collectif F71 (www.collectiff71.com) au sein duquel elle partage aussi les places d'auteur et metteur en scène. Au cinéma, elle tourne avec Jean-Charles Massera, Bénédicte Brunet, Patricia Mazuy, Marie Vermillard et Denise Chalem.

Son travail d'interprète, sensible aux rapports entre son et voix, texte et partition, multiplie les occasions de rencontrer des artistes sonores et plasticiens: le collectif moscovite SounDrama, le groupe de musique improvisée Goat's Notes, les compositeurs Georges Aperghis, Emmanuel Whitzthum, Daniele Ghisi, Joëlle Léandre, Thierry Fournier, tout dernièrement Jean-Yves Jouannais, et bien sûr l'Encyclopédie de la parole.

JORIS LACOSTE

Joris Lacoste écrit pour le théâtre et la radio depuis 1996, et réalise ses propres spectacles depuis 2003. Il a ainsi créé puis *9 lyriques pour actrice et caisse claire Purgatoire* au Théâtre national de la Colline en 2007, dont il a également été auteur associé. De 2007 à 2009 il a été co-directeur des Laboratoires d'Aubervilliers. En 2004 il lance le projet Hypnographie pour explorer les usages artistiques de l'hypnose : il produit dans ce cadre la pièce radiophonique *Le Cabinet d'hypnose* (Printemps de Septembre Toulouse, 2010), la pièce de théâtre que *Le vrai spectacle* (Festival d'Automne à Paris, 2011), l'exposition (GB Agency Paris, 2012), la performance *La maison vide* (for April March, Jonathan Caouette, Tony Conrad and Annie Dorsen) à New York en octobre 2012. Il initie deux projets collectifs, le projet W en 2004 avec Jeanne Revel, qui porte sur la notion de représentation théâtrale et produit notamment des séminaires ainsi que des jeux performatifs ; et l'Encyclopédie de la parole en 2007, aux Laboratoires d'Aubervilliers en 2005, *Au musée du sommeil* (France Culture, 2009), l'exposition-performance *rêves préparés* (Festival Far° Nyon, 2012), ainsi *4 prepared dreams* avec laquelle il a créé les spectacles *Parlement* (2009), *Suite n°1* (2013), *Suite n°2* (2015) et *Suite n°3 'Europe'* (2017).

ARMELLE DOUSSET

Après une licence d'Arts du spectacle en mention cinéma à l'Université de Poitiers, elle intègre la Formation d'Artiste Chorégraphique du CNDC d'Angers, tout en apprivoisant parallèlement l'accordéon, qu'elle découvre dans le milieu des musiques traditionnelles. Elle continue dans le même temps la pratique du piano, instrument qui la suit comme la danse depuis l'âge de cinq ans. Interprète dans des pièces de danse ou de théâtre pour Alain Buffard, Laurent Falguiéras, Olivier Normand, le GdRA, La Cavale ou encore La Boîte Blanche, elle poursuit son parcours de musicienne avec Rhizottome, Metamek, Dame Dissa Dame Dousset et moi et Vingt Doigts. Lauréate de la Villa Kujoyama 2015 avec Rhizottome, elle poursuit aujourd'hui une relation affective et artistique avec le Japon entamée en 2009 avec la création du solo Haigorei. Mouvement, écoute, vulnérabilité. À travers le parcours hétéroclite qu'elle revendique, elle n'a de cesse de se pencher sur ces matières à penser qui se retrouvent tantôt dansées, tantôt tissées en musique.

ANNA CARLIER

Après une formation à l'ERAC elle travaille comme interprète pour le théâtre, principalement en France, auprès de Catherine Germain et François Cervantès, Véronique Aubouy, Éric Pellet ; et en Italie auprès de Riccardo Vannuccini. Sa rencontre avec Olivier Normand alors qu'elle joue à ses côtés dans une pièce de Bruno Geslin lui permet de découvrir le travail de l'Encyclopédie de la Parole. Parallèlement à cela elle participe à des workshops menés

notamment par Vincent Dupont, Boris Charmatz, Volmir Cordeiro, convaincue que la danse contemporaine travaille un rapport à la pratique scénique plus juste, plus risqué que le théâtre.

Son passage de l'autre côté du plateau alors qu'elle assiste Yves-Noël Genod (La Beauté Contemporaine) lui donne le goût non de la mise en scène mais de la technique. Elle suit ainsi une formation de régisseur lumière au CFPTS. Avant d'initier cette reconversion elle mène une enquête sur le métier d'actrice, déterminée à rendre intelligible le « milieu » du théâtre comme un lieu de travail ayant ses règles spécifiques. À rendre lisible ce qui trop souvent disparaît sous les mythes et les récits. Depuis l'automne 2018 elle travaille également comme régisseuse et créatrice lumière.

OLIVIER BOREEL

Menant parallèlement son travail de metteur en scène et de comédien/performer, il est aussi co-directeur artistique du Collectif Impatience.

Il a joué récemment *Non que ça veuille rien dire* d'après D.F.Wallace mis en scène par Perrine Mornay (avec qui il collabore régulièrement) et *Round Midnight* dirigé par Cecilia Bertoni (Dello Scompiglio/Italie).

Depuis sa formation au Conservatoire, au Théâtre Universitaire de Nantes et au CDN Dijon-Bourgogne / direction de Robert Cantarella, il a joué entre autres sous la direction de Guillaume Gatteau, Christelle Harbonn, Patrick Pelloquet...

Son travail de mise en scène bricole consciemment les questions du documentaire, de l'essai et du divertissement. Il a entre autres mis en scène *Dire double*, sur les enjeux de la prise de parole, *La route court sans arrêt afin de faire se reposer les trottoirs*, road-movie théâtral ou *Tous voulaient en être* sur les lettres des recalés de la maison Gallimard.

FANNY GAYARD

Après un parcours universitaire en licence et master d'arts du spectacle, elle intègre le master professionnel « Mise en scène et dramaturgie » à l'université de Nanterre (2011-2013). Elle se forme aux côtés de David Lescot, Jean Jourdheuil, François Rancillac, Aurélia Guillet, Michel Cerda, Philippe Adrien, Dominique Boissel, Micheline et Lucien Attoun... Sa démarche artistique interroge la mise en fiction du réel et la place du témoignage au théâtre à travers différentes formes d'écriture de plateau.

Depuis 2013, avec de la Cie Sans la nommer (www.compagniesanslanommer.com), elle met en scène plusieurs spectacles à partir de paroles ouvrières dont *Maothologie* et dernièrement *Descendre du cheval pour cueillir des fleurs*. Avec le créateur sonore Laurent Sellier, elle participe à la réalisation du parcours sonore *Walking with Patti Smith - Voyages à Charleville* (CESARE, Reims). Elle a été assistante à la mise en scène auprès de Barbara Bouley-Franchitti, Frédéric Mauvignier alias Moreau, Bertrand Bossard et aujourd'hui Emmanuelle Lafon dans *L'Encyclopédie de la Parole*.

LUCIE NICOLAS

Après des études d'économie, de sciences politiques et de théâtre, elle est collaboratrice artistique et/ou comédienne avec Frédéric Fisbach, Jean-François Peyret, Sophie Loucachevsky, Laurence Mayor, Stanislas Nordey, Christine Letailleur, Madeleine Louarn, Aurélia Guillet, Nicolas Struve, Jeanne Herry... En tant que metteur en scène, elle poursuit une longue collaboration avec la marionnettiste Maud Hufnagel, notamment avec *Madame rêve*, *Petit Pierre* (de Suzanne Lebeau) et *Pisteurs*. En 2000, elle crée la compagnie La concordance des temps. Elle fait fonde le collectif F71 avec Stéphanie Farison, Emmanuelle Lafon, Sara Louis et Lucie Valon et co-signe et interprète *Foucault 71*, *La Prison*, *Qui suis-je maintenant ?*, *Notre Corps Utopique*, *Mon petit corps utopique*, *Conférence contrariée*, *Sandwich*... Ainsi que *Noire*, roman graphique théâtral, dont elle signe la mise en scène (tournée en cours). Elle dirige de nombreux ateliers de pratique pour enfants, adolescents ou adultes associant théâtre et arts plastiques.

ROSE GUEGUAN

Après une formation d'art-dramatique au conservatoire du 8ème arrondissement de Paris auprès d'Elisabeth Tamaris, Rose Guégan intègre la Cie Teatro Armado. Elle participe à la fondation de la Cie Sans la nommer avec Fanny Gayard en 2013 et joue dans plusieurs spectacles de la compagnie, notamment *Déjà c'est beau*, *Usine vivante* et *Descendre du cheval pour cueillir des fleurs*. Parallèlement, elle travaille également de 2013 à 2015 sur des projets de Sarah Harper et la Cie Friches Théâtre Urbain en tant que comédienne et assistante à la mise en scène. En 2017, elle joue sous la direction de David Farjon de la Cie Légendes urbaines. Elle participe à un atelier de recherche sur l'enfance avec Joël Pommerat à Marseille en 2018. Elle intervient sur des actions artistiques auprès de divers publics, notamment avec la Cie Sans la nommer, la Cie T.O.C et le Collectif 12 à Mantes-la-Jolie. En 2019, elle rejoint l'Encyclopédie de la parole.

PRODUCTIONS 2009-2019

JUKEBOX (spectacle, 2019)



Jukebox est un solo conçu pour un espace géographique particulier : une ville, un territoire, une région. Chaque version, composée en collaboration étroite avec des collecteurs locaux, propose de partager les méthodes et procédés de l'Encyclopédie de la parole de représenter les singularités de paroles issues d'un contexte géographique et culturel précis : « Si j'habite à Marseille, Göteborg, Bamako ou Buenos Aires, quelles sont les paroles qui me traversent du matin au soir ? »

SUITE N°3 (spectacle, 2017)



Suite n°3 prend la forme d'un "opéra parlé" pour deux chanteurs, avec des paroles glanées dans toute l'Union Européenne qui nous sont restituées au plus près de leur oralité, accompagnées au piano pour les faire sonner comme autant de lieder, d'airs folkloriques, de récitatifs d'opéra, de tubes pop ou de mélodies françaises. En conjuguant les moyens de la musique et du théâtre, *Suite n°3* cherche à nous faire entendre, à la bonne distance et d'une manière proprement *inouïe*, les paroles ordinaires, désolantes et désopilantes, qui composent notre monde.

BLABLABLA (spectacle, 2017)



Avec *blablabla*, écrit par Joris Lacoste et mis en scène par Emmanuelle Lafon, c'est la première fois que l'Encyclopédie de la parole se joue à hauteur d'enfants. Composée à partir d'enregistrements sonores de paroles de toutes sortes, cette pièce explore le spectre inouï des pouvoirs et des usages de la parole humaine. Se croisent et se mélangent le quotidien et le féerique, le documentaire et la fiction, le domestique et le médiatique, le parlé et le chanté, dans un tourbillon jubilatoire qui ouvre à tous vents les portes de l'imaginaire. Soutenues par un dispositif sonore élaboré, les comédiennes et musiciennes Armelle Dousset ou Anna Carlier transforment sans cesse leur voix et font naître une multitude de personnages, de situations et de paysages.

SUITE N°2 (spectacle, 2015)



La deuxième des Suites chorales orchestre des paroles qui *font* quelque chose, des paroles qui sont des actions. Toutes ces paroles sont réelles : chacune d'entre elles a été prononcée un jour quelque part dans le monde et collectée par l'Encyclopédie de la parole. Elles se rencontrent pour la première fois dans ce spectacle, composées par Joris Lacoste, harmonisées par le compositeur Pierre-Yves Macé, et portées par un quintette d'interprètes exceptionnels. *Suite n°2* est un véritable spectacle d'action dont les heurts et les péripéties se déroulent dans l'imaginaire des spectateurs.

SUITE N°1 (spectacle, 2013)



Conçu et mis en scène par Joris Lacoste, *Suite n°1* repose sur un principe massif d'unisson et s'attache à présenter les linéaments de la parole humaine : comment on apprend à parler, comment on prend la parole, le b.a.-ba, le babil, le blabla, le brouhaha, le vocabulaire de base, le plaisir de parler pour parler, le jeu des traductions et la jouissance des langues qu'on ne comprend pas : un ABC de la parole ordinaire en 45 scènes, neuf langues et vingt-trois interprètes (dont onze invités et un chef de chœur).

PARLEMENT (spectacle, 2009)



Conçu et mis en scène par Joris Lacoste, *Parlement* est un solo pour une actrice composé à partir du corpus sonore de l'Encyclopédie de la parole. Ces enregistrements ont fourni la matière d'une écriture théâtrale particulière, procédant par montage et composition de sons. En faisant se succéder une centaine de voix à l'intérieur d'un même corps, celui d'Emmanuelle Lafon, *Parlement* génère un discours transformiste et poétique, traversé par la diversité de la parole humaine.

TOURNÉE DE L'ENCYCLOPÉDIE DE LA PAROLE 2019-2020

blablaba

' **21 et 22 septembre 2019**

Forum Jacques Prévert, Carros (FR)

' **25 septembre 2019**

Seuls en Scène, Princeton French Theater Festival 2019 (US)

' **du 14 au 16 octobre 2019**

L'Empreinte, scène nationale, Brive-Tulle (FR)

' **5 et 6 novembre 2019**

Le Carré, scène nationale, Château-Gontier (FR)

' **du 27 au 30 novembre 2019**

Le Quai, CDN, Angers Pays de la Loire (FR)

' **du 5 au 7 décembre 2019**

La Soufflerie, scène conventionnée, Rezé (FR)

' **du 10 au 15 décembre 2019**

Le TJP, CDN, Strasbourg (FR)

' **31 janvier 2020**

Théâtre Jean Lurçat, scène nationale, Aubusson (FR)

' **13 et 14 février 2020**

Le Merlan, scène nationale, Marseille (FR)

' **18 février 2020**

Festival POUCE, espace culturel du Bois Fleuri, Lormont (co-accueil CDCN la Manufacture) (FR)

' **20 et 21 février 2020**

Le Carré Amelot, espace culturel, La Rochelle (FR)

' **11 et 12 mars 2020**

Festival KIDANSE, Le Palace, Montataire (co-accueil L'échangeur CDCN) (FR)

' **du 26 mars au 10 avril 2020**

Le Grand T, théâtre de Loire-Atlantique, Nantes (décentralisation) (FR)

' **14 mai 2020**

Service culturel, Ville de Gentilly (FR)

Jukebox

' **13 et 14 septembre 2019**

Short Theater Festival, Rome (IT)

' **28 et 29 septembre 2019**

Fondazione Teatro Metastasio, Contemporanea Festival, Prato (IT)

' **12 et 13 octobre 2019**

Sardegna Teatro, Cagliari (IT)

' **du 14 au 23 novembre 2019**

Festival l'Univers des Mots, Conakry (GN)

Suite n°3 'Europe'

' **14 novembre 2019**

Kinneksbond, centre culturel Mamer (LU)

Suite n°4

' **CREATION du 19 au 24 mai 2020**

Kaaithheater / Kunstenfestivaldesarts, Bruxelles (BE)

' **du 28 au 30 mai 2020**

Wienerfestwochen, Vienne (AT)

CONTACTS

Production & diffusion Garance Crouillere + 33 (0)6 51 14 62 68 - garance.crouillere@echelle1-1.org

Garance Roggero +33 (0)6 89 44 77 77 - garance.roggero@echelle1-1.org

Administration

Edwige Dousset - administration@echelle1-1.org